



旅行箱

11个短故事

ÉLIETTE ABÉCASSIS
FABIENNE BERTHAUD
MARIE DARRIEUSSECQ
VIRGINIE DESPENTES
NICOLAS D'ESTIENNE D'ORVES
PATRICK EUDELINÉ
DAVID FOENKINOS
PHILIPPE JAENADA
YANN MOIX
VÉRONIQUE OVALDÉ
BRUNO DE STABENRATH

[法] 扬·穆瓦等著 飒飒译

旅行箱

11 个短故事



湖南文艺出版社
HUNAN LITERATURE AND ART PUBLISHING HOUSE

La Malle



目 录

- 001 亲爱的作家朋友们
- 003 前言
- 005 维罗妮卡·奥瓦尔黛
血流成河的三角洲
- 033 大卫·冯金诺斯
胡迪尼之战
- 061 扬·穆瓦
尊敬的威登先生
- 089 帕特里克·厄德利纳
索菲·丽莎
- 133 维吉妮·德邦特
头等舱

- 159 菲利普·贾纳达
纽约，巴黎，埃尔伯夫旅行箱
- 197 布鲁诺·德·斯塔布拉特
首字母 L. V.
- 235 法比亚娜·贝尔多
旅人
- 269 尼古拉·德斯汀·道弗斯
空无的哨兵
- 303 艾莉叶特·阿贝卡西
泰迪熊
- 321 玛丽·达里厄塞克
欧罗巴日记

亲爱的作家朋友们：

一百多年来，许多与旅行箱、旅行袋以及旅行有关的传奇故事在威登家族位于巴黎市郊阿斯尼耶尔小镇的老宅中悄悄流传。路易·威登家族的第三代传人加斯顿-路易·威登让这家著名的箱包作坊更为声名远扬。作为一名执著的收藏家，他还创建了规模庞大的档案室：简报、轶闻、与那些最为奇特的客户之间的关系……我们挑选了十一个最具代表性的主题，分别呈送给十一位才华横溢的作家，而您正是其中之一。如果您愿意接受，请发挥您的灵感，重现那段或远或近的过往。为此，我们将竭力相助。您想寻找一部罕见的作品、某个信息，需要去阿斯尼耶尔查阅秘密档案，或是前往某处旅行？我们将向您提供加斯顿·威登本人所享有的同等资源与支持——艺术家应当被如此对待。事实上，加斯顿·威登像写作一般阅读、剪贴报纸。他充满灵感与创造力，他的照片证明了一切，我们禁不住将其也放进这个信封。我们期待您给予这些幽默、诗意、超现实，甚至往往带有悲剧色彩的故事以生命。

您可以用最写实的方式讲述您的故事，也可以尽情发挥您的想象力。您是您作品的主人。

Affaire LASSA-VACHON
Marseille
Janv 1902.

Affaire LASSA-VACHON
Marseille
Janv 1902.

Affaire GOSSET
Aix-les-Bains
1907

Affaire BESARRO
Paris
Oct 1900

Un crime horrible

Le 22 août 1907, à Aix-les-Bains, dans le département de la Savoie, un crime horrible a été commis. Un homme, nommé GOSSET, a été tué par un autre homme, nommé LASSA-VACHON. Le crime a été découvert par la police locale, qui a arrêté le meurtrier. Le meurtrier a été condamné à la prison à perpétuité.

Un cadavre dans une meule

Le 22 août 1907, à Aix-les-Bains, dans le département de la Savoie, un crime horrible a été commis. Un homme, nommé GOSSET, a été tué par un autre homme, nommé LASSA-VACHON. Le crime a été découvert par la police locale, qui a arrêté le meurtrier. Le meurtrier a été condamné à la prison à perpétuité.

Le meurtre de LASSA-VACHON

Le 22 août 1907, à Aix-les-Bains, dans le département de la Savoie, un crime horrible a été commis. Un homme, nommé GOSSET, a été tué par un autre homme, nommé LASSA-VACHON. Le crime a été découvert par la police locale, qui a arrêté le meurtrier. Le meurtrier a été condamné à la prison à perpétuité.

Le meurtre de LASSA-VACHON

Le 22 août 1907, à Aix-les-Bains, dans le département de la Savoie, un crime horrible a été commis. Un homme, nommé GOSSET, a été tué par un autre homme, nommé LASSA-VACHON. Le crime a été découvert par la police locale, qui a arrêté le meurtrier. Le meurtrier a été condamné à la prison à perpétuité.



LE MEURTRE DE LASSA-VACHON

Le 22 août 1907, à Aix-les-Bains, dans le département de la Savoie, un crime horrible a été commis. Un homme, nommé GOSSET, a été tué par un autre homme, nommé LASSA-VACHON. Le crime a été découvert par la police locale, qui a arrêté le meurtrier. Le meurtrier a été condamné à la prison à perpétuité.

Affaire LASSA-VACHON
Marseille
Janv 1902.

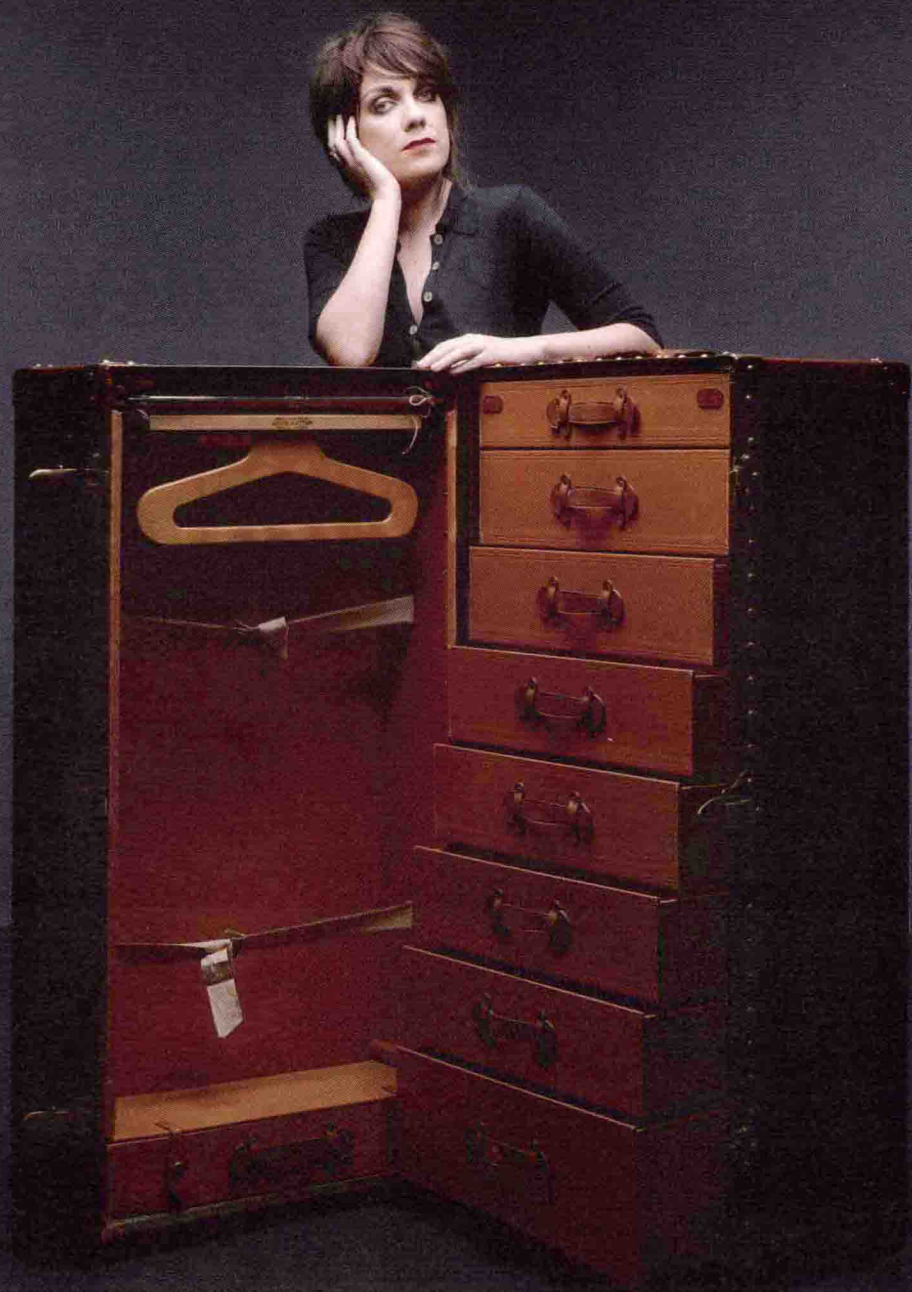
前言

加斯顿·威登有一项不为人知的爱好。每天，他都会仔细阅读国内外报刊，寻找是否有文章提及令他魂牵梦萦的物品：旅行箱。几十年来，这些简报沉睡在一个旅行箱中，纸张早已发黄，胶水也已变干。在那些剪贴簿中，我们找到了加斯顿·威登的笔迹——他在每张简报旁细心地标注了报刊名称与出版日期。他还将它们分门别类。遗失的旅行箱归在一起，沾染血迹的旅行箱又集中在另一处。风化事件、间谍活动、王公贵族、豪华酒店、蒸汽火车……画面跃然纸上。为了这部非凡的作品，旅行箱向十一位伟大的法国作家开启，每个人感兴趣的题材不尽相同：旅行、犯罪、魔术抑或发明创造。他们迷恋上世纪初的复古魅力，也喜爱战后更为细腻奢华的风格，被近代上流社会的奇闻逸事所吸引——路易威登有个特殊部门负责继承这一诗意的传统，不仅收集关于旅行箱的文章，还收集讲述奇特故事的私人信件，甚至特别的订货单——他们从中获取灵感，带领我们穿越时空。作家们被邀请到威登家族的私宅享用午茶，然后来到加斯顿曾经工作过的小书房，过往的遗迹仍躺在那张桌上，在同一盏小灯的照耀下，作家们沉浸在皮件、木头、泛黄纸张与褪色相片中，海明威与名画《蒙娜丽莎》所经历的冒险登上了当时的报纸头条，如今却早已被世人遗忘。于是，当代最杰出的作家们再次赋予这些过往的事件以生命，共同呈献这一部献给旅行箱的颂歌。每个故事都将由旅行箱拉开序幕，演变成一场真正的文学之旅。其中也不乏一些故事，虽然以美丽的旅行开始，最终却以血迹斑斑的旅行箱结束……

Véronique Ovaldé
维罗妮卡·奥瓦尔黛

血流成河的三角洲





维罗妮卡·奥瓦尔黛

维罗妮卡·奥瓦尔黛，黑发红唇，惯于在晨间写作，之后再前往巴黎左岸的出版社开始自己的编辑工作。她的作品都有着小说般的书名：《鱼的困倦》《我那颗透明的心》《鸟的一生》，而她笔下的故事正如其名，充满了画面感。因此，我们可以放心地将布拉柴¹与他贴身旅行箱的故事交给这位极具天赋的作家，她一定会赋予这段传奇最鲜活的生命力。或许，我们还会惊喜地解开一个谜团：已被法国外交部封存了长达一个世纪的，隐藏于布拉柴这只外交旅行箱暗格内文件的秘密。

让这段连加斯顿·威登本人也不熟悉的历史重见天日，这样的使命似乎不该由奥瓦尔黛来完成，毕竟，她不是侦探，只是作家。但她接受了挑战，并且真的成功了——很可能，她已经揭开了旅行箱内的秘密。但无论如何，她带来的故事就如她所构思的书名一样，纯属虚构。

1. 皮埃尔·萨沃尼昂·德·布拉柴 (Savorgnan de Brazza, 1825-1905)，法籍意大利探险家与海軍军官，生平多次远征非洲，路易威登曾为他设计一款折叠床旅行箱。1883年12月，法国把加蓬和刚果合并为法属刚果殖民地，任命布拉柴为政府特派员，负责管理这两块殖民地，直到1897年将其召回国。1905年布拉柴在刚果执行任务之后返回途中，病死于塞内加尔的达喀尔。

N° 3268, 63^{me} Année

14 Octobre 1905

Année (Nouvel) L'ILLUSTRATION THEATRALE

VERS L'AMOUR

PRIX DE CE NUMERO

Un Franc

L'ILLUSTRATION

JOURNAL UNIVERSEL

HEBDOMADAIRE

*La reproduction des œuvres originales de L'ILLUSTRATION seules
L'ILLUSTRATION ne publie d'œuvres, payables que dans l'ensemble (même des années).*



ABONNEMENTS:

FRANCE : Un an... 36 fr.
6 mois... 18 fr.
3 mois... 9 fr.

ETRANGER : Un an... 48 fr.
6 mois... 24 fr.
3 mois... 12 fr.

Les abonnements reprennent sans augmentation de prix tous les suppléments.

ROMAN, MUSIQUE, PIÈCES DE THEATRE, GRAVURES EN COULEURS, NUMÉROS DE NOËL ET DU SALON, ETC.

13, Rue Saint-Georges
PARIS

灵感素材

《画报》，1905 年 10 月 14 日

皮埃尔·萨沃尼昂·德·布拉柴 最终报告之谜

奉法国政府之命前往非洲报道局势的布拉柴于 1905 年 9 月 14 日在塞内加尔首都达喀尔去世。他的路易威登旅行箱被运回巴黎。藏在特别定制的抽屉式旅行箱夹层暗格内的有关非洲恐怖局势的报告，却从未完整地被公之于众。法国外交部一直知晓“秘盒”的存在，但始终无法将其打开。路易·威登家族第二代传人乔治·威登由此牵连其中，被要求前往外交部找出兹事体大的“布拉柴最终报告”。

When SAVORGHAN de BRAZZA, the great French explorer of Africa, went in Congo for the last time, he ordered a special bureau trunk and table, as he was making an enquiry, he required a secret case.

He died in Africa, the trunk came back to the Ministry of Foreign Affairs.

Every one was surprised not to find the secret documents. Happily some one knows that there were secret cases but no one was able to find them, and we have been called to the Ministry to open the cases.

P. S. DE BRAZZA

L'affreuse tragédie de la Mission VOULET-CHANOINE vient d' éclater et le Parlement s'en est saisi. Une Commission d'enquête a été nommée et l'on enverra en Afrique une haute personnalité chargée de faire la lumière complète.

SAVORGHAN de BRAZZA est désigné.

Pour son confort personnel, il commande des Lits VUITTON.

Ce modèle de lit avait été créé par mon Grand-Père vers 1865 - Tout le lit trouvait son assise dans l'intérieur de la dalle - il se pliait ainsi que son matelas - C'était un modèle extrêmement pratique, malheureusement mon Grand-Père négligea de le faire breveter, il fut copié et connut une faveur telle lors de la conquête du Congo qu'il devint "le lit belge" !!! et c'est sous cette appellation usurpatrice qu'il figure au Musée du

la tolérance universelle ; naissance, il apporte au pensée catholiques le tri-ect qui, au besoin, ne censurer,

roman d'Indocile. Il eût es Indociles, car on en es deux dans le livre.

e, Romanèche, — un des

i parti avancé

ultueux, mai

mont a été

eur dans la

l rémois, R

f ; il a des an

se croit des

M. Frümse

, soit élevé o

et tenu jali

ntagion cath

pte sur la c

pteur, qui sa

son élève et

de un garçon

incipies ». M

z ou une na

nt invincible

a religion qui

afir l'opinion

ostamment

éloigner de l'

obsède, l'an

et comme

ment indocil

geantes, co

t faire œuvr

raindre cett

un joug qu

égation de

uffané de

re au père de

n impuissan

ent ensemble Frümse

ur, serait un voyage à

ectacle de la décadence

umit la plus heureuse

esprit droit. Mais, de

re, contre toute attente,

ans sa foi juvénile ;

ient plus hésitant, plus

à Reims, dans un mee-

à Romanèche a pris la

LE DERNIER OUVRAGE DE M.G. LENOTRE :
« LE DRAPE DE VARENNES » (1).

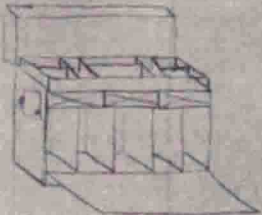
L'apparition du nouvel ouvrage de M. G. Lenotre datant de quelque trois mois, nous aurions à nous excuser de le signaler bien tardivement, s'il s'agissait d'un de ces livres dont la vogue est éphémère ou le sujet d'immédiate actualité.

P.S. DE BRAZZA

G. Coma, Cr

1 95 55 100

Quatre puits latéraux
avant abattant 5 50



Bois fort dur de 80% hêtre
Laiton des bases 55%
Dessiné au 5 parties égales par
soit. modèle

Chaque puits de 9%

classe de dessin fort

1 Table 94 55 10

Bois de 1/2



cadre spécial.

Aussi bien, M. G. maître en l'art des toriques. Fouiller les archives, scruter sons », dénouer les afin de leur dérober tirer des renseignements là besognes où font niense sagacité de en til de fureteur, ains ses divers ouvrages révolutionnaire, obje prédilection. Sa méth consiste, une fois les verts, à les vérifier s confronter, les contr aux elarés de l'espr les grouper et coord au tout ce qu'il convient de littérature, c'est-à-dire l'assaisonnement dosé d'une main experte, de façon à relever sans la dénaturer la saveur originale du plat substantiel. En un mot, l'érudit valsa- rissat par excellence.

DOCUMENTS et INFORMATION

LA MALLE DE M. DE BRAZZA

Quand il partait pour remplir au Congo la mission au cours de laquelle il devait trouver la mort, M. de Brazza envoyait-il qu'il aurait à recueillir là-bas et à rapporter de graves documents ? Toujours est-il qu'il avait demandé au fabricant de mal- bien connu, M. Louis Vuitton, une « malle secrétaire », spécialement aménagée pour garder contre toute atteinte, toute indis- crétion, les pièces qui lui seraient confiées. L'ingéniosité du constructeur avait réalisé un meuble très pratique à la fois, et absolu- ment inviolable.

Extérieurement, ce meuble ne semblait qu'une malle ordinaire, solidement construite pourtant, en bois bien sec : recouver

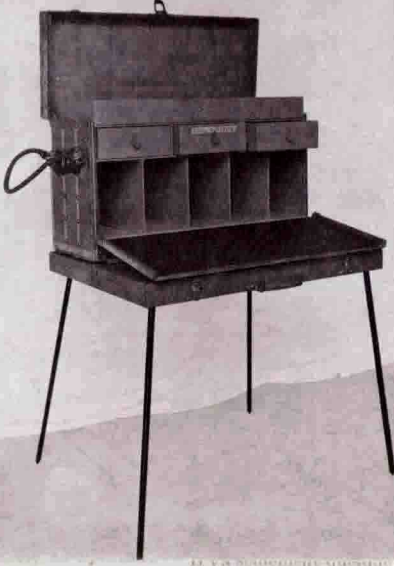


ts secrets
Brazza.

ré et consolidé
renforcement en
des poignées de
pendre à quel-
pour le portage
placée sur une
médus en fer qui
sitait, une fois
aire, avec des
trois, un com-
ie, tandis que
pupitre pour
compliqué, dis-
de la caisse,
qu'aux seules
secret : M. de
aires. Et c'est
rapportés tou-
elles trop tôt et
maintenant, la
ée par le minis-
la lumière sur
dont on a tant

TUBERCULEUX.

Il y a soixante-quinze ans, vétérinaires et médecins pensaient que la tuberculose était très rare chez le chien. On savait bien qu'il est facile de déterminer chez lui la tuberculose expérimentale, mais on considérait la maladie spontanée comme tout à fait exceptionnelle. Or, il résulte des documents réunis par



trame, d'apparence mi-
is à laquelle le conflit
opinions, le heurt inces-
sant, prêtent une ampleur
ense. M. Rod a, par
manier, estampé une
Elle s'élève, presque
des problèmes et des

请访问

BOOK.CN